

# Volksstimme

Einzelpreis 15 Pfennig

**Tageszeitung der Sozialdemokratischen Partei im Regierungsbezirk Magdeburg**

Die „Volksstimme“ erscheint an jedem Wochentag abends. — Verantwortlich: Artur Engel, Magdeburg, für Inserate: Familienanzeigen u. Stellengesuche 8 Pf., Restklame 1 mm Höhe u. 90 mm Breite lokal 70, auswärts 90 Pf., Abart geht Witz Lindau, Magdeburg. — Druck und Verlag: W. Pfannkuch & Co., Magdeburg, Kernstr. Amt Nordend 23861—23863. verlor, wenn nicht binnen 14 Tagen nach Empfang der Rechnung Zahlung erfolgt. Anzeigen unterm Text 98 1/2 % Nachdruck (ab 19 Uhr) 22951. — Postzeitungsliste Seite 120. — Bezugspreis: Monatl. 2,80, Abholer 2,00 Mk., Einzelpreis 15 Pf. Ausschlag. Für Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen bei nicht rechtzeitiger Aufgabe keine Gewähr. Post-Sonntags 20 Pf. — Anzeigenpreise für die Hauptausgabe: 1 mm Höhe und 27 mm Breite lokal 18, auswärts 15 Pf. vorschritt unverbindlich. Erfüllungsort Magdeburg. Postfachkonto 122 Magdeburg (W. Pfannkuch & Co., Magdeburg).

Nr. 182

Donnerstag, den 7. August 1930

41. Jahrgang

## Juden bleiben vom Jungdeutschen Orden ausgeschlossen Hakenkreuz am Schlapphut

**Erklärungen Mahrauns, des auch-völkischen Kommandanten der Staatspartei**

Der Mitbegründer der Staatspartei Herr Artur Mahraun arbeitet eifrig an der Umwertung aller Werte und aller politischen Begriffe. Er ist ungemein fruchtbar — hat er doch spielend die Aufgabe gelöst, zugleich Antisemit und Philosemit zu sein. Das ist sehr einfach: für die Jungdeutschen ist er rassenstreng — für die Staatspartei aber von maximaler Toleranz in Massenfragen. Er hat in seinem Blatt einen Aufsatz veröffentlicht: „Meine Stellung zum Judentum.“ Wie alles Jungdeutsche, zeichnet sich der Aufsatz dadurch aus, daß der Nachsatz immer den Vorderatz aufhebt. Herr Mahraun erklärt:

Verschiedene Zeitungen veröffentlichten einen Brief, in dem ich einem befragten Freunde die Versicherung abgab, daß sich die Volkstnationale Reichsvereinigung selbstverständlich energisch gegen alle diejenigen Juden zur Wehr setzen werde, welche an den Grundfragen unserer christlichen und deutschen Kultur rütteln wollen. Andre Zeitungen bezeichnen das Vorhandensein des sogenannten Arierparagrafen, der eine der Grundlagen des Jungdeutschen Ordens ist, als Antisemitismus. Der Jungdeutsche Orden läßt an dieser Grundlage seiner Mitgliedschaft nicht rütteln.

Das ist doch klar und entschieden? Sofort erklärt Herr Mahraun hinterher:

Unbeschadet unserer völkischen Gesinnung bekämpfen wir schon aus Gründen der nationalen Einheit und Befriedung des deutschen Volkes den demagogischen Antisemitismus unserer Zeit.

Welch ein feiner Unterschied zwischen Antisemitismus und „demagogischem Antisemitismus“! Die jüdischen Mitglieder der Deutschen Staatspartei sind zur Partei zugelassen. In ihrer Partei aber gibt es eine besondere arische Organisation, einen Klub der Auserlesenen, auf dessen Machtstellung Herr Mahraun schon mehrfach gepoht hat. Das sind die Mitglieder erster Klasse, und an den Grundlagen dieses arischen Klubs will Herr Mahraun nicht rütteln lassen. Die Mitglieder zweiter Klasse dürfen beileibe für die neue Partei zählen — aber in den Klub der Erstklassigen dürfen sie nicht hinein; denn über ihm steht wie über dem Versammlungsanzeiger der Hakenkreuzler: Juden haben keinen Zutritt.

### Nicht mehr als einen Burgfrieden

Das parteiamtliche Organ der Deutschen Volkspartei bestätigt in seiner Mittwochausgabe, daß den für

Donnerstag anberaumten Besprechungen zwischen Herrn Scholz und Herrn Koch (Weser) keine besondere Bedeutung zukommt. Es handelt sich nur um eine Aussprache von „Mensch zu Mensch“. Die Haltung der Volkspartei sei durch deren Reichsausfluß einstimmig festgelegt worden, und daran habe sich nichts geändert.

Die Deutsche Volkspartei würde jedoch — so heißt es in der parteiamtlichen Auslassung zum Schluß — mit großer Befriedigung davon Kenntnis nehmen, wenn die Staatspartei an den eingeleiteten, erfolgversprechenden Verhandlungen über die Bildung einer großen Front teilnehmen würde.

Das ist eine klare Abjage an die Auser nach einer Vermählung zwischen der Deutschen Volkspartei und der Staatspartei. Die Volkspartei wünscht zunächst nichts mehr als einen „Burgfrieden“, und zwar mit der Staatspartei auch nur dann, wenn Westarp und Treviranus gleichzeitig mitmachen. Wertvoller als die Bundesgenossenschaft der Staatspartei ist ihr die der „konservativen Volkspartei“. Der Drang der Volkspartei nach rechts ist unerschütterlich! Und das Ende? —

### Nöchling will vermitteln

Der schwerindustrielle Kommerzienrat Nöchling (Saarbrücken), der seit Jahren immer wieder das Bedürfnis hat, irgendeine politische Rolle zu spielen, hat sich in dem Strich zwischen Deutscher Staatspartei und Deutscher Volkspartei höchst persönlich und dazu telegraphisch als Vermittler angeboten. Sein Telegramm an die Herren Scholz und Höpfer-Mischoff als Vertreter des Herrn Koch lautet:

Unter Hinweis auf die Vorschläge der „Königlichen Zeitung“ habe ich mich bereit erklärt zur Vermittlung zwischen Volkspartei und Staatspartei, wenn beide Teile mich darum angehen wollten.

Inwiefern die Deutsche Volkspartei und die Deutsche Staatspartei Herrn Nöchling „angehen“ werden, wissen wir nicht. Nöchling ist ein schwerindustrieller und gerade nicht als Arbeiterfreund und bekannter Unternehmer. Insofern kann über die Tendenz seiner Vermittlerabsicht kein Zweifel bestehen. Sie paßt zu unserer bisherigen Charakteristik der bürgerlichen Mitte.

### Opposition gegen Moldenhauer

Der frühere Reichsfinanzminister Dr. Moldenhauer sprach am Dienstag in Schwere in einer Vertrauensmännerversammlung der Deutschen Volkspartei. Am Sonntag wird sich der Wahlkreisparteitag der Deutschen Volkspartei für Mecklenburg-Lübeck über eine eventuelle Spitzenkandidatur Moldenhauers schlüssig werden.

Die Schweriner Ortsgruppe der Deutschen Volkspartei opponiert gegen Moldenhauer.

## Die Eisenbahner für die Sozialdemokratie

**Vorstand und Beirat fordern die Wahl von Sozialdemokraten**

Vorstand und Beirat des Einheitsverbandes der Eisenbahner haben in Dresden zum Reichstagswahlkampf Stellung genommen. Der Verbandsvorsitzende, Reichstagsabgeordneter Scheffels, forderte in seinem Vortrag über die wirtschafts- und organisationspolitische Lage der Eisenbahner auf, zu ihrem Teile mit aller Kraft bei der Wahl dem reaktionären Kurs des organisierten Arbeitgebertums Halt zu gebieten. Scheffels Ausführungen fanden ihre Zusammenfassung in einer einmütig angenommenen

### Entscheidung,

die im wesentlichen folgendermaßen lautet:

Der Einheitsverband wird sich jedem Versuch eines Abbaues der Reallohne mit allen gewerkschaftlichen Mitteln entgegenstellen, da der hemmungslose Lohn- und Gehaltsabbau die Wirtschaft nicht hebt, wohl aber die produktiv tätigen Teile der Bevölkerung der Verelendung ausliefert. Schärfsten Protest erhebt der Verband gegen die von dem Präsidenten des Verwaltungsrats der Reichsbahn, Herrn von Siemens, an die Reichsregierung gerichtete Aufforderung, sogar durch Rechtsbruch das Einkommen der Eisenbahner zu kürzen. Das gleiche gilt gegenüber dem chematisch vorgenommenen Personalabbau, sowie der aller Moral und den guten Sitten zuwiderlaufenden Verschlechterung der Lage der Hilfsbeamten. Für die Opfer der kapitalistischen Wirtschaft, die Arbeitslosen, fordert die Konferenz Arbeitsbeschaffung und Ausbau der Werke schaffenden Arbeitslosenfürsorge. Angesichts der Bedeutung der Reichstagswahlen für die Zukunft des arbeitenden Volkes und in der klaren Erkenntnis, daß die Regierung Müller seinerzeit nur beseitigt wurde, weil sie sich entschieden für die gewerkschaftlichen Forderungen einsetzte, appelliert die Konferenz an die Eisenbahner und ihre Familienangehörigen,

die Sozialdemokratische Partei, die sich als die beste politische Vertretung der Eisenbahner erwiesen hat, bei der Wahl am 14. September mit aller Kraft zu unterstützen.

Die Forderung einer einheitlichen Verkehrspolitik wurde von der Konferenz im Anschluß an einen Vortrag des Vorstandsmitglieds Jahn über die verkehrspolitische Lage durch eine ebenfalls einstimmig angenommene Entschließung wirksam unterstützt. In ihr wird darauf hingewiesen, daß nur eine einheitliche Politik der Verkehrsträger (Eisenbahn, Binnenschifffahrt, Kraftverkehr und Luftfahrt) die höchstmögliche Wirtschaftlichkeit erzielt. Eine gerechte Verteilung der Reparationslasten sei eine wichtige Voraussetzung für eine einheitliche Verkehrspolitik. Alle wichtigen Verkehrsunternehmen seien gemeinwirtschaftlich vom Reiche zu betreiben.

Bezüglich der Beförderungs- und Gastpflicht sowie der Tarifgestaltung müßten die öffentlichen Verkehrsunternehmen die gleiche gesetzliche Behandlung erfahren. Ebenso sei eine einheitliche Regelung der Lohn- und Arbeitsbedingungen sowie der sozialen Einrichtungen für das Personal anzustreben.

Die Herstellung und Erhaltung der Fahrwege sei in erster Linie Aufgabe der in Frage kommenden Verkehrsunternehmen. Das gelte vor allem für den sich ständig entwickelnden Kraftwagenverkehr. Während die Reichsbahn vor allem volkswirtschaftliche Aufgaben zu erfüllen habe, verfolgten die übrigen Verkehrswege überwiegend privatwirtschaftliche Interessen. Aus dieser Verschiedenheit des Wirtschaftszweckes ergebe sich der schädigende Kampf zwischen den Verkehrsträgern, und dieser Kampf führe nur zu einer Vergeudung von Volkseinkommen.

## Der fehlende Direktorenabbau

Neunzig Prozent aller Arbeiter und Angestellten unter achtzehnhundert Mark Jahreseinkommen.

Von Kurt Heinig.

Die Berliner Metallgroßindustrie hat über fünftausend Angestellten gekündigt. Sie will einige weitere tausend ebenfalls entlassen. Von einem Direktorenabbau hört man nichts, obwohl in der deutschen Industrie der Leitungsapparat immer noch von der Inflationszeit her unnötig aufgebläht ist. Wir haben heute auch den ungelerten Unternehmer, der, als Interessent mit kaufmännischer Fixigkeit für seine eignen Vorteile begabt, kaum noch aus dem Sattel zu heben ist.

Hier zwei Beispiele aus der jüngsten Zeit.

Als die Rheinmetall-W. ihr Röhrenwalzwerk mit samt der Quote an den Mannesmann-Konzern verkaufte, stellte sich der überflüssig gewordene Direktor Elke mit den gekündigten Arbeitern und Angestellten in eine Front. Diese gingen dann stempeln. Er wurde — Direktor einer Kunstseidenfabrik und schwiag.

Der bekannte Wirtschaftsstratege des Stahlhelms Dr. Erich Lübbert, der abschlüssliche Generaldirektor des riesenhaften Eisenbahn- und Baukonzerns, der in der W.G. für Verkehrsweisen vereinigt ist, war vor wenigen Jahren noch Rechtsanwalt in Deutsch-Südwestafrika. Lübbert saß in Kapstadt als Liquidator des deutschen Eigentums. Er sollte die Interessen der W.G. für Verkehrsweisen bei der Abwicklung ihres Diamantenbesitzes aus der deutschen Kolonialzeit wahrnehmen. Diese Gelegenheit nutzte er gründlich für sich. Er kaufte gegen Papiermark die Aktien jener Gesellschaft auf, deren Rechte er wahrnehmen sollte. Mit der so erworbenen Kapitalmacht begründete er seine Herrschaft als Generaldirektor der W.G. für Verkehrsweisen.

Solche Direktoren belasten die Produktion mit den Unkosten ihrer Machtbedürfnisse, ihrer Finanztransaktionen und ihrer Privatinteressen. Selbstverständlich wird die Leitung eines Betriebs immer Geld kosten. Sogar Ausland mußte einsehen, daß mit einem Arbeiterlohn nicht jede Spezialistenqualität zu kaufen ist. Leider sind die wirklichen Unkosten, die der Leitung zum Beispiel sämtlicher deutscher Aktiengesellschaften, rechnerisch nicht nachprüfbar. Auch der Reichsverband der Deutschen Industrie hat kein Interesse an solchen Feststellungen. Aber man kann wenigstens annähernd ausrechnen, wie hoch die reinen Gehaltsunkosten in der deutschen Industrie geworden sind.

Ende 1929 hatten wir in Deutschland 11 745 als regulär zu bezeichnende handelsgerichtlich eingetragene Aktiengesellschaften. Ende 1928 waren es 11 690. Diese Zahlen hat die amtliche Statistik nach ihren Kapitalgrößen gespalten. Zene Zahlen dienen unsern Berechnungen als Grundlage.

Wenn man annimmt, daß Aktiengesellschaften bis fünfhunderttausend Mark nur einen Direktor haben, diejenigen bis eine Million Mark deren zwei, bis fünf Millionen Mark Kapital drei, bis zwanzig Millionen Mark Kapital vier und die Aktiengesellschaften über zwanzig Millionen Mark Kapital fünf Direktoren, so kommen wir auf 20 393 Direktoren von Aktiengesellschaften.

In den einzelnen Kapitalgruppen ist ihr reines Gehalt nach allen Erfahrungen etwa wie folgt einzuschätzen:

Aktienkapital Mark	Zahl der Direktoren	Jährliches Einkommen Mark	Direktoren- gehälter zus. Mark
5 000— 50 000	2011	6 000	12 066 000
50 000— 100 000	1330	9 000	11 970 000
100 000— 500 000	3722	12 000	44 664 000
500 000— 1 000 000	2944	18 000	43 160 000
1 000 000— 5 000 000	7215	18 000	129 870 000
5 000 000—20 000 000	2316	24 000	55 584 000
20 000 000 und mehr	555	30 000	25 650 000

Unsre Leser werden erstaunt sein, daß in der vorstehenden Tabelle die bekannten Riesengehälte der Großbank- und Konzerndirektoren nicht enthalten sind; auf diese Zahlen ist mit Absicht zugunsten von Durchschnittszahlen und auch deswegen verzichtet worden, damit uns nicht Ueberhebung aus Einzelbeispielen vorgeworfen werden kann. Wir wissen, daß es Direktorengelalte gibt, die zwischen einhunderttausend und zweihunderttausend Mark jährlich liegen. Uns ist ebenso bekannt, daß viele Direktoren, im besonderen bei den Banken, ihr eigenes Vermögen auf dem Rücken ihrer Gesellschaft bilden und pflegen. Das gleiche gilt auch für viele andre Fälle. Ebenso wissen wir, daß jedes Direktorenauto über Betriebsunkosten verbucht wird, daß die Direktoren neben ihrem Gehalt nicht selten Umlageprovisionen erhalten und sogenannte Vertrauensspejen in jeder Höhe liquidieren. Aber das ist alles nicht zahlenmäßig greifbar. Ebenjomenig ist festzustellen, wieviel Direktoren wir in den GmB.H. und in den



### Kleine Chronik

#### Ein Dorf durch Blitzschlag eingeeichert

450 Einwohner obdachlos.

Paris, 6. August. Selten schwere Gewitter gingen am Dienstag über Ost- und Südfrankreich nieder. In der Provinz Savoyen wurde durch Blitzschlag ein etwa 450 Einwohner zählendes Dorf, Zubigny, in Asche gelegt. Die Gegend ist kilometerweit überschwemmt. Vier Personen wurden durch Blitzschlag getötet, sechs wurden schwer verletzt.

Die Wassermassen unterhöhlten an der französisch-schweizerischen Grenze den Eisenbahndamm, so daß die Verbindung mit Genf nur durch Autobusse aufrechterhalten werden kann. Der Schaden, den das Wasser am Bahnhof Annemasse angerichtet hat, wird auf eine halbe Million Schweizer Frank geschätzt.

#### Drei Frauen lebendig verbrannt

Paris, 6. August. Ein schweres Schadenfeuer zerstörte am Dienstagabend in Marseille eine Holzwerkfabrik. Zwölf Arbeiterinnen, die im ersten Stockwerk arbeiteten, wurden von den Flammen eingeschlossen. Vergeblich versuchten sie, durch die vergitterten Fenster zu entfliehen.

Vor den Augen der entsetzten Zuschauer brach ein Opfer nach dem andern in den Flammen zusammen. Als die Feuerwehr in den Arbeitsaal vordringen konnte, waren drei Arbeiterinnen bereits bei lebendigem Leibe verbrannt.

Die übrigen konnten nur mit schweren Verletzungen gerettet werden.

#### Wilde Jagd auf einen Autodieb

Berlin, 6. August. Eine wilde Jagd auf einen Autodieb gab es am Dienstagabend in Berlin-Schöneberg, durch die das ganze Stadtviertel in Aufregung versetzt wurde. Eine gegen 9 Uhr abends an der Ecke Haupt- und Brunnenstraße parkierende Schuppostrafe wurde plötzlich durch den Ruf: „Halte den Autodieb!“ alarmiert. Sie sahen, wie in schneller Fahrt ein Privatauto herankam, das von einer Autodrohsche verfolgt wurde.

Der Polizeiwachtmeister Wienig sprang kurz entschlossen auf das Trittbrett des Privatautos und versuchte, den Fahrer zum Halten zu bringen. Dieser gab jedoch Vollgas, und in rasender Fahrt ging es bis zur Eisenacher Straße. Plötzlich verringerte der Verbrecher das Tempo und schlug mit einem Schraubenschlüssel auf den Beamten, der daraufhin den Halt verlor und aufs Pflaster stürzte, wo er mit einem schweren Schädelbruch heimgesucht lag.

Der zweite Polizeibeamte verfolgte jedoch mit der Autodrohsche den Täter. Es ging in wildester Fahrt zum Magdeburger Platz. Als man dem Dieb dicht auf den Fersen war, wurde er unter Feuer genommen, so daß er halten mußte und festgenommen werden konnte.

#### Auflistung um 46000 Mark betrogen

Berlin, 6. August. In der Durchstecheressache beim Rechnungsrat des Kammergerichts ist von der Staatsanwaltschaft bereits Anklage erhoben worden. Der Prozeß soll beschleunigt durchgeführt werden.

Die Anklage richtet sich gegen den Rechnungsrevisor beim Kammergericht, Georg Weeßen, sowie gegen den Buchhändler Saä und den Prokuristen Aelt. Alle drei sind angeklagt des gemeinschaftlichen fortgesetzten Betrugs. Sie sollen den Justizrat durch fingierte Rechnungen um 46000 Mark geschädigt haben.

#### Der Schuldige des Zugunglücks von Buer

Das Kölner erweiterte Schöffengericht beurteilte am Montag den Eisenbahnbetriebsassistenten Nennenkamp aus Hamm zu 4 Monaten Gefängnis. Der Staatsanwalt hatte 5 Monate Gefängnis beantragt.

Nennenkamp wird beschuldigt, das Eisenbahnungsglück bei Buer, dem seinerzeit 15 Personen zum Opfer fielen, dadurch verschuldet zu haben, daß er dem Zugpersonal den für den betreffenden Zug bestimmten Vorlichts-Befehl nicht ordnungsgemäß ausgehändigt hat. Die Beschuldigung ergab sich während der Beweisaufnahme in dem vor wenigen Wochen zu Ende geführten Prozeß gegen den Lokomotivführer des Unglückszugs und den Fahrdisponenten des Bahnhofes Düren.

#### Eine antitelegraphische Verschwörung

Der Direktor der Telegraphen- und Telephonverwaltung der ehemaligen deutschen Kolonie Deutsch-Südwestafrika ist sein Handverletzt geworden. Seine Sorgen sind so groß, daß er beim Generalgouverneur von Südafrika die vollständige Abschaffung des gesamten Netzes mit der Begründung beantragt hat, daß seine weitere Instandhaltung unmöglich ist.

Auch sein Personal scheint die Luft an der unfruchtbarsten Arbeit verloren zu haben und beschäftigt sich nach den Angaben seines Chefs während der Dienstzeit nur noch mit der allerdings einträglicheren Diamantenjagd. Diese Verzweiflung hat

## Es regnet Erde!

### Versuche zur Rettung der brennenden Petroleumsonden

In den letzten Wochen schien das Feuer der beiden brennenden Petroleumsonden in Moreni (Rumänien) fast völlig zurückzugehen und in sich selber zusammenzusinken. Die Flammensäule der Brandsonde sank derartig zusammen, daß sie kaum über den Erdboden hervorsah. Ganz unerwartet begann jedoch unter donnerähnlichem Gekolper die Sonde aufs neue mit einem heftigen Auswurf. Kraterartig brach der Auswurfsschicht bis zu einem Durchmesser von dreißig Meter auf und warf braune Erdmassen, die den dickeren Boden mit einer hellen Schicht bedeckten, fast eine Stunde lang aus. Bei der Eruption wurden auch große Erdklöße und Felsmassen auf einen weiten Umkreis der Sonde hinausgeschleudert, so daß der ganze Vorgang nur aus größerer Entfernung beobachtet werden konnte.

Als nach der Eruption, der ein Anwachsen der Sondenflamme folgte, die ersten Ingenieure sich dem Auswurfstrater näherten, bemerkten sie, daß durch die neuerliche Eruption die Sonden Nr. 82 und 160 in etwa 100 Meter Tiefe miteinander verbunden wurden, und nun aus einem gemeinsamen Auswurfstrichter die brennenden Gase ausströmen. Erst gegen Nachmittag hörten die Erdmassen der Sonde vollständig auf.

Es wird angenommen, daß der im Tunnel angebrachte Verschluss durch den neuen Auswurf vollständig zerstört wurde. Das Flammennetz im Sondenrichter hat sich gegen die letzten Wochen merklich vergrößert. Um dem Ausströmen der Gase, die an dem Erdboden in der Nähe des Tunnels und der brennenden Sonden sich durch den porösen Boden ihren Weg suchten, abzuleiten, wurden von der Petroleumgesellschaft Romana-Americana und der Petroleumgesellschaft Ultra-Romana

dreißig Rauchfänge in den Erdboden versenkt, die die Gase an einem Orte auffangen sollen. Es ist dieses eine Vorichtsmaßregel, um die Entzündung der ausströmenden Gase

in der Nähe der in Arbeit befindlichen Sonden zu verhindern und um größern Unheil vorzubeugen.

Nach der völligen Ausschüttung, erfolgreiche Lösungsversuche mit einem Apparat des Ingenieurs Lazzari zu machen, hat die Romana-Americana nach einem neuen Verfahren die Lösung der Sonde versucht. Von der genannten Gesellschaft werden in unmittelbarer Nähe der brennenden Sonden zwei neue Bohrtürme errichtet. Infolge der großen Hitze werden die Bohrgerüste aus massivem Eisen zusammengestellt, und um den Arbeitern die Arbeit in der tropischen Hitze der Sondenöffnung zu ermöglichen, wurden zwei große Ventilatoren, die gleich Flugzeugpropellern Kühlung schaffen sollen, aufgestellt. Die beiden Bohrtürme sollen Bohrer bis zu einer Tiefe von 1500 Meter in die Erde schrauben. In dieser Tiefe soll dann durch die beiden Bohrlöcher Barit in den Sondenaustrichtrichter gepumpt und durch hohe Kompression der Lösung die Eruption erstickt werden. Allerdings sind bis zur Durchführung dieser Arbeiten noch wenigstens drei Monate erforderlich, so daß vorläufig keine Hoffnung auf eine baldige Lösung der Sonde vorhanden ist.

Von Tag zu Tag gestaltet sich naturgemäß die Lage im rumänischen Petroleumzentrum bei Moreni um die brennenden Sonden immer gefährlicher. Während bis vor kurzer Zeit nur durch die Bohrlöcher der Sonden die Flammen schlügen, bricht jetzt bereits an vielen Stellen der Boden auf, dem komprimierte Gase, die sich außerordentlich leicht entzünden, entströmen. Da der Boden in der Umgebung der Sonden sehr schütterhaltig ist, ist große Gefahr vorhanden, daß durch den großen Druck die Gase sich auch an andern Stellen Durchbruch verschaffen werden und in kurzer Zeit die Umgebung der Sonden einem Flammennetz gleich wird. Kurzzeit wird in Erwägung gezogen, die Sonde 160 als älteste Brandsonde frisch anzubohren, um einen Teil der Gase vor ihrer Entzündung ausströmen zu lassen.

### Erstes Bild von den Taifun-Verwüstungen in Japan

Schwer beschädigte Häuser in Nagasaki.

Ein furchtbarer Taifun, einer der stärksten, den die Welt je erlebte, richtete auf der japanischen Insel Kjusju schwere Verwüstungen an. Besonders litt die Hafengroßstadt Nagasaki, wo zahlreiche Häuser zerstört wurden und viele Schiffe kenterten.



immerhin berechnete Gründe, denn Menschen und Tiere Südwest-Afrikas haben sich anscheinend zur Vernichtung des Materials der Verwaltung verschworen.

Unter den Eingebornen ist die Meinung verbreitet, die Leuchtbrände seien zu Grabsarmbändern für sie, ihre Frauen und Kinder bestimmt. Die Affen glauben, daß sie akrobatische Übungen an den Drähten abhalten können, während die Giraffen sie als unbequeme Hindernisse auf dem Weg mit ihrem langen Hals zerreißen. Die gefährlichsten Saboteure bleiben die Elefanten, die scheinbar aus Bosheit systematisch jeden Pfahl unerbittlich aus der Erde reißen.

#### Die Millionärin als Mörderin

Eine Frau im Hermelinpelz hat einen Mord begangen. Sie erschoss in einem Pariser Vorort die Gattin ihres Liebhabers. Dann stellte sich die Mörderin der Polizei. Paris ist um ein Liebedrama reicher.

Die Mörderin, eine hysterijsche junge Frau von raffinierter Schönheit, ist Millionärin, heißt Lady Owen und stammt aus einer sogenannten hochachtbaren englischen Familie. Der eigentliche Schuldige: ein reicher Pariser Arzt namens Gastaud, Besitzer einer Klinik für die Maßkranken der oberen Zehntausend. Das Opfer: die Gattin des Arztes, eine bescheidene, nicht mehr ganz junge Frau, die draußen einsam und verlassen in einem Villenort lebte. Lady Owen war, wie man sagt, eine „große Dame“. An der Riviera, in den Lughotels in Paris führte sie, von materieller Sorge unbeschwert, ein herrliches Dasein. Da sie keine Sorgen hatte, machte sie sich welche. Sie litt an einer eingebildeten Krankheit, suchte einen Arzt auf und ließ sich von

ihm „behandeln“. Erfolg: ein Kind, das die schöne Mörderin jetzt unter dem Herzen trägt.

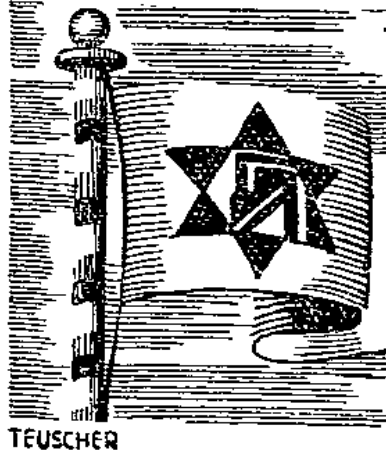
Um die Liebesbände mit dem Arzte Dr. Gastaud fester zu knüpfen, brachte sie ihn in finanzielle Abhängigkeit. Sie drohte ihn zu kblamieren, falls er sich nicht scheiden ließe und sie heiratete. Dr. Gastaud zahlte das geliebte Geld in kümmerlichen Raten zurück und setzte dann die reiche Geliebte vor die Tür...

Lady Owen richtete sich nun nach der neuesten Pariser Mode in derartigen Dingen. Sie kaufte sich einen Revolver, stieg in ihr Auto und fuhr hinaus zur Villa, die die Frau des Arztes bewohnte. Frau Dr. Gastaud öffnete selbst — schon trachten Schüsse — zu Tode verlegt brach das Opfer zusammen.

Lady Owen steckte den Browning ein und fuhr mit ihrem Wagen zur nächsten Polizeiwache. Hier gestand sie ihre Tat zu, wählte sich einen der tüchtigsten Pariser Rechtsanwält als Verteidiger und ließ sich in Untersuchungshaft abführen. Da sieht sie nun, indes die Psychiater an Gutachten arbeiten, um die mangelnde Zurechnungsfähigkeit der Angeklagten herauszukonstruieren. Im Herbst kommt dann der „sensationselle“ Prozeß, und die Boulevardpresse freut sich heute schon auf die fetten Ueberschriften, die diese „bide Sache“ liefert.

#### Ein unerforschlicher Schatz unter der Erde

Im Jahre 1912 machte ein französischer Marktelender, der sich bei der in Mittelmarokko vorrückenden Seeresgruppe befand, bei dem Orte El-Borudsch einen sonderbaren Fund: er entdeckte nämlich unter dem Schutte, der bei einer Brunnenbohrung zutage gefördert wurde, — Parfischzähne. Diese Parfischzähne zeigten an, daß sich an jener Stelle in frühesten Erpörioden



# Ein frischer Wind

legt durch unsere Fabrik. Da gibt es keine überkommenen Gewohnheiten und veraltete Arbeitsmethoden, die manche so mitschleppen aus Mangel an Nachdenken oder an Geld.

Die neueste Maschine ist uns gerade so lange sympathisch bis eine bessere erfunden ist. Etwas nur bleibt unverändert: das ist der Tabak, der erst geändert werden kann, wenn die Erde Bulgariens noch etwas Besseres hervorbringen sollte.

## BULGARIA-STERN

die stets frische und gleich gute 4 Pfg. Zigarette!

## BULGARIA STERN















Stadt Magdeburg

Die Mär vom Inselfeich

Zu Füßen der schönen Oberförde schmiegte sich ein Stück Weges an der Elbe entlang, der idyllische „Klosterberggarten“.

Immer, wenn ich durch diesen schönen Garten gehe, wähle ich den Weg, der an dem kleinen Teiche vorbeiführt.

Und wenn ich jenseits des Weges auf dem Spielplatz unter den alten, schattigen Kastanienbäumen kleine Kinder im Sande spielen und ihre Klänge und Häuser und Berge formen sehe, dann denke ich gern an jene Zeiten zurück, wo unsre Mutter, mit der blauen Druckschürze über dem Rocke, mit ihrer Kinderschar im Wagen und an der Hand — wir waren ja unsrer so viele — uns aus den Straßen der Buckauer Fabriken ins Grüne des damaligen „Friedrich-Wilhelm“-Gartens brachte.

Sie saß dann dort mit andern Frauen und strickte und erzählte und achtete auf uns. Und wenn wir Hunger hatten, gab sie uns das Schmalzbrötchen und wir tranken gierig aus den alten Bierflaschen den kalten Milchkaffee.

Immer wieder ergalle aber der kleine Teich — unendlich groß für unsre Kindererage — unsre kindliche Phantasie.

Aus diesem Inselfeich, so berichteten uns die Mütter und die ältern Geschwister, hole der große Storch die kleinen Kinder.

Diese Geschichte liebten wir uns immer wieder erzählen; denn für uns war die Welt „unsrer“ Straße, in der die große Mietkaserne liegt, in der unsre Wohnung war, vielleicht auch noch die Nachbarstraßen, in denen wir mit andern Kindern spielten.

Ob wir dieser kleinen Märchengeschichte doch mit Bedenken gegenübergestanden haben oder nicht — und wenn schon, wie groß diese Bedenken gewesen sein mögen —, das weiß ich heute nicht mehr.

Doch nie ging unser Wunsch in Erfüllung. Unser Begehren danach wurde aber immer größer.

Angst und Schrecken und Fetergeschrei bei uns und bei den Müttern. „Das Bäck“ wurde gerettet, war madennaf und kriegte von der Mutter noch einen tüchtigen Klaps.

Genug des Guten aus der seligen Kinderzeit. Wir müssen wohl damals schon nicht recht an die Mär vom Storch und den Kindlein im Inselfeich geglaubt haben.

Wir beliesigen es darum bei dem, was Mutter uns noch oft erzählte: Die Mär vom Inselfeich mit den Wabis darin und dem großen Storch, der sie da herausholt und den Eltern ins offene Fenster legt.

Vom Wochenmarkt

Der Mittwoch-Wochenmarkt litt unter dem wechselvollen Wetter, das nie mußte, wie es werden sollte. Auf Regen folgte Sonnenschein, dann regnete es wieder mal, und in der ganzen Zeit pfliff ein kräftiger Wind über Zelte und Buden.

Auf dem Markt waren die Preise fast unverändert. Obst, besonders Pflaumen, waren zu annehmbaren Preisen zu haben.

Der Mittwoch-Wochenmarkt litt unter dem wechselvollen Wetter, das nie mußte, wie es werden sollte. Auf Regen folgte Sonnenschein, dann regnete es wieder mal, und in der ganzen Zeit pfliff ein kräftiger Wind über Zelte und Buden.

Was ist los? Man „staut“ sich mit am Johannesberg. Zwischen Autos, Lastwagen, Mädnern, Handwagen. Bis das runde Schild sich dreht — oder besser vom Polizeiwachtmeister gedreht

Man repariert wieder

Es wird wieder mal repariert. Nachdem die Holzbrücke ihren neuen Belag bekommen hat, soll auch der Hauptweg über die Stromelbe sein Pflaster haben.

Auf einem Brückenbogen hocht ein Beamter der Straßenbahn und regelt von diesem übersichtlichen Punkt im Verein mit den beiden Polizeibeamten an den Brückenenden den Verkehr.

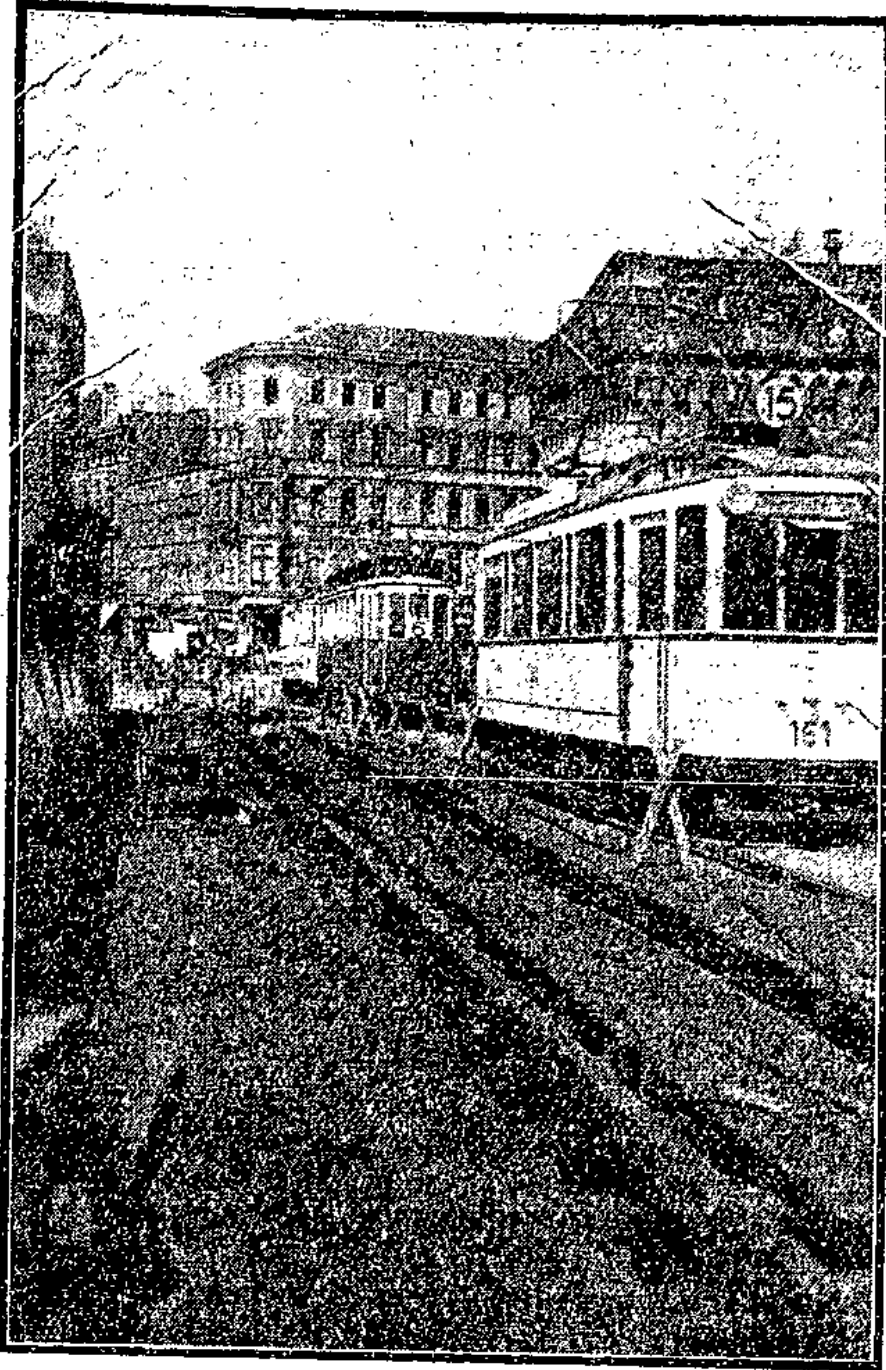
Altes Pflaster türmt sich zu Bergen, wird abgefahren. Neues kommt an seine Stelle. Es riecht nach Rech und Leer.

„Bitte weitergehen!“ Wie kann man auch nur so neugierig sein. Man gefährdet doch den Verkehr mit seiner Neugierde.

Neues kommt an seine Stelle. Es riecht nach Rech und Leer. Letzte, Brechstangen, Schweißapparate und die Arme des Verkehrs-policisten herrschen jezt hier.

Neues Pflaster — neue Schienen — neue Arbeit. Doch klingt das Lied der Arbeit Viele stehen herum mit großer Sehnsucht nach Beschäftigung im Herzen.

Andre Wege geht die SPD. Arbeitsbeschaffung ist ihr Ziel. Ankurbelung des Baumarktes in Kommune und Reich, das wird mehr Zinsen bringen als ein falsches Sparsystem.



mird — von rot auf weiß, dann geht's über die Strombrücke. Einbahnverkehr. Weiß heißt: Freie Bahn! Rot: Stopp! Mit der bezeichnenden Handbewegung des Polizisten dazu.

30 Pf., eine Einlegegurte für 5 Pf., ein Kopf Blumentohl 30 bis 50 Pf. und 10 Pfund Kartoffeln für 60 bis 65 Pf.

Wirt und Gäste

Das Gaststättengesetz — Was ist verboten?

Am 1. Juli 1930 ist das hartumstrittene Gaststätten-gesetz in Kraft getreten. Bedeutungsvooll sind vor allem gewisse Schutzbestimmungen, von denen hier einige mitgeteilt seien:

- Verboten ist: 1. an Personen, die das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, Branntwein oder überwiegend branntweinhaltige Genussmittel im Betrieb einer Gast- oder Schankwirtschaft oder im Kleinhandel zu eigenem Genuß zu verabreichen; 2. an Personen, die das 16. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, in Abwesenheit des zu ihrer Erziehung Berechtigten oder seines Vertreters auch andrer geistige Getränke oder Tabakwaren im Betrieb einer Gast- oder Schankwirtschaft zu eigenem Genuß zu verabreichen;

Wodanbulstus im Erntebrauch

Unsre Erntebrauch, die leider immer mehr in Vergessenheit geraten, je mehr die menschliche Arbeitskraft durch Maschinen ersetzt wird, gehen auf altermanische Vorzeit zurück.

Wodanbulstus im Erntebrauch, die leider immer mehr in Vergessenheit geraten, je mehr die menschliche Arbeitskraft durch Maschinen ersetzt wird, gehen auf altermanische Vorzeit zurück.

Wodanbulstus im Erntebrauch, die leider immer mehr in Vergessenheit geraten, je mehr die menschliche Arbeitskraft durch Maschinen ersetzt wird, gehen auf altermanische Vorzeit zurück.

Wodanbulstus im Erntebrauch, die leider immer mehr in Vergessenheit geraten, je mehr die menschliche Arbeitskraft durch Maschinen ersetzt wird, gehen auf altermanische Vorzeit zurück.

Die Polizeistunde wird wohl einstweilen im Wesentlichen bleiben wie sie ist, da die Fassung des Gesetzes alle Ausnahmen ermöglicht.

Wodanbulstus im Erntebrauch

Unsre Erntebrauch, die leider immer mehr in Vergessenheit geraten, je mehr die menschliche Arbeitskraft durch Maschinen ersetzt wird, gehen auf altermanische Vorzeit zurück.

In Schaumburg-Lippe nennt man den stehengebliebenen Getreidebüschel Waulroggen, ihn begrüßen die Schnitter mit dem Ruf: „Waul, Waul“ (Woban).

Mancherorten im Hannoverland wurde die letzte Garbe unter Gesang auf den Hof gebracht und hinter der Scheune, im Garten oder auf einer Wiese „für die Engel“ aufgestellt.

Mancherorten (z. B. in Melle) sprangen die Schnitter ehemals über den stehengebliebenen Getreidebüschel. In der Uckermark, in der Gegend des Hf f f h ä u s e r, sowie hier und da in







Ruhiger und beständiger.

Das Tiefdruckgebiet über den Nordsee-Ländern hat sich in seinem Umkreis — südwärts bis über die Alpen und Pyrenäen — gleichmäßig mit maritimem Polarluft umgeben.

Wasserstände

Table showing water levels (+ bedeutet über, - unter Null) for various locations like Altmühl, Main, Neckar, etc.

Die Pflicht ruft

Reichsbannerjugend. Alle Jugendkameraden des Reiches nehmen teil an den Reichsjugendkämpfen...

Groß-Dittersleben

Reichsbanner. Heute (Mittwoch), 10 Uhr, Sitzung aller Funktionäre und Jugendvereinsmitglieder...

Behördliche Mitteilungen

Verbot von Lieb- und Stoßwaffen. Die der Reichliche Preussische Freyschützerei...

Gebührenfreiheit am Verfassungstag

Nach Mitteilung des Reichlichen Preussischen Freyschützenvereins...

Kleine und große Märkte

Table listing market information for various goods like wheat, flour, oil, etc.

Wenn Liebe sich in Feindschaft verwandelt...

Beinahe ein Mord - Wie Aussagen Jugendlicher zu werten sind

Was unüberlegte Zeugenaussagen leicht für Unglück anrichten können, zeigte nachstehende Verhandlung...

Der Angeklagte, der Jüngste von zehn Geschwistern, hatte keine zofige Kinderzeit erlebt. In seinen frühesten Jugendjahren starb der Vater...

In dem Hause seines Bruders wurde auch die im 14. Lebensjahre stehende Anni L. als Kindermädchen beschäftigt.

1927 konnte B. seine Stellung in einem andern Ort bedeutend verbessern.

Das Liebesverhältnis wurde in Briefen weiter gepflegt. Man sprach vom Heiraten und den schön verlebten Stunden.

als ein Beamter mit einem roten Zettel in Form eines Haftbefehls erschien und ihn mitnahm.

Städtischer Schlacht- und Viehhof in Magdeburg

Table with market prices for various types of livestock like cattle, pigs, sheep, etc.

Dem Gericht waren schon jetzt auf Grund der beschlagnahmten vorliegenden Briefe und der vertrauensverletzenden Aussage des Angeklagten Zweifel über die Aufrechterhaltung der Klage gekommen.

Sie blieb bei ihrer ersten Aussage. Sichtlich betroffen wurde sie jedoch, als die Feindschaft von ihr geschickter erkannt wurde.

Die Aussage wäre in einer geradezu haarsträubenden Weise erfolgt. Von der eigentlichen Klage wäre der Angeklagte freizusprechen.

Der einzige Lichtblick in dieser tiefertraurigen Verhandlung, die sich vielleicht bei rechtzeitiger, schärferer Kräftigung der betreffenden Zeugenaussage...

Berliner Getreidebörsen

Die Berliner Produktbörsen nahen am Dienstag einen recht ruhigen Verlauf, obwohl aus Amerika Hausmehlungen vorlagen...

Berliner Viehmarkt

Auf dem Dienstagmarkt festeten sich höhere Preise für Kühe und Schweine durch die Entwidlung der Nachfrage...

Rauhfuttermittelnotierungen

Berlin, 5. August. Drahtgepresstes Roggenstroh (Quadratballen) 0,90 bis 1 Mark...

RUND & FUNK

Programm der Sender Berlin und Magdeburg. Donnerstag, 7. August. 15.20: Elisabeth Lüdyl: Organisierte Arbeitsvermittlung für geringe Arbeiter.